



CAMPAMENTO  
DE VERANO  
SIN COSTO



Cities In Schools de Aurora como administrador externo para La Ciudad de Aurora ofrecerá un campamento de enriquecimiento de verano sin costo.

El campamento es para los estudiantes que actualmente completan el 1er a 5to grado y asisten que asisten a las escuelas del distrito 131 en Aurora o los estudiantes que asisten a la Academia Católica Pope John Paul II, o estudiantes que residen dentro de los límites de Aurora y del distrito escolar 131.

**Junio 6 a Junio 30, 2022 (Lunes a Jueves) 8:30 a.m. - 2:00 p.m.**

Proporcionado en asociación con la ciudad de Aurora y Cities In Schools Aurora



- Se le notificará la asignación de su hijo.
- Este formulario de inscripción deberá ser completado en su **totalidad**. Se necesita un formulario de inscripción por separado para cada niño que se inscriba.

Si usted tiene alguna pregunta sobre el campamento de verano, por favor, póngase en contacto con Karen Harkness con Cities In Schools Aurora, en 630-692-9524 o correo electrónico kharkness@citiesinschools.org

**San José**  
**Centro Parroquial**  
**722 High Street**  
**Aurora, IL 60505**

**Devuelva el formulario antes del 25 de Mayo** por correo o entréguelo en Cities In Schools Aurora, 444 W. Galena Blvd. Suite 202, Aurora, IL 60506  
Por correo electrónico a: kharkness@citiesinschools.org

**INFORMACION DEL ESTUDIANTE**

Fecha de hoy:	Grado del estudiante (actualmente):	# ID Escolar del estudiante	# ID Estatal
Apellido	Primer Nombre	Segundo Nombre	Escuela que Asiste Actualmente
Dirección	Ciudad	Estado y Zona Postal	Fecha de Nacimiento
			Edad
			Genero <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Otro
Idioma que se habla en casa:	Almuerzo gratis o reducido: Si No Afirmativo, por favor marque cual.		
Grupo Étnico: Marque todas las que correspondan	<input type="checkbox"/> Afro Americano	<input type="checkbox"/> Hispano/Latino	<input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Nativo Americano <input type="checkbox"/> Asiático/Pacífico

Nombre de la Madre	Dirección de la Madre si es diferente a la del estudiante	# Teléfono de la madre	# Celular de la Madre #Trabajo de la Madre
Dirección correo electrónico de la Madre:			
Nombre del Padre	Dirección del Padre si es diferente a la del estudiante	# Teléfono del Padre	# Celular del Padre #Trabajo del Padre
Dirección correo electrónico del Padre:			

Otros miembros de la familia registrados en el programa: **Deberá completar un paquete de inscripción separada para cada niño matriculado.**

Primer Nombre	Apellido	Grado del estudiante (actualmente):
Primer Nombre	Apellido	Grado del estudiante (actualmente):
Primer Nombre	Apellido	Grado del estudiante (actualmente):

**PERSONAS AUTORIZADAS PARA EMERGENCIAS Y PARA RECOGER A MI HIJO**

Autorizo a las siguientes personas a recoger a mi hijo/a en cualquier momento, incluyendo emergencias cuando no se pueda localizar a los padres. Conozco a estas personas y estoy de acuerdo en permitir que el personal de MyTime Summer Camp entregue a mi hijo a su cuidado al proporcionar una identificación válida para fines de verificación. Al hacer esto, libero a Cities In Schools de Aurora y a los empleados de toda responsabilidad por mi hijo después de que él/ella haya sido liberado del programa. Cities In Schools de Aurora no tiene la autoridad para negar a un padre sin custodia sus derechos, pero tiene plena autoridad para regular cómo esos derechos pueden ser ejercidos cuando las disputas entre los padres sobre la custodia física de un niño se entrometen en la escena del campamento de verano. Será la política de Cities In Schools de Aurora para obtener un acuerdo por escrito entre los padres separados con el fin de aclarar quién puede o no puede recoger a un niño del programa después de la escuela. Si se requiere, una orden judicial especificará qué padres pueden o no pueden tener la custodia física.

Nombre de la persona autorizada	# Teléfono de Casa	# Celular	# Teléfono de Trabajo	Relación con el niño

## HISTORIAL MEDICO DEL ESTUDIANTE

¿Hay alguna condición médica especial de su hijo que debamos conocer?  SI  NO en caso afirmativo, por favor describa:

Alergias?  SI  NO en caso afirmativo, alérgico a qué?

## POLITICA DE ASISTENCIA Y EXPULSION

Sólo las personas autorizadas podrán recoger a su hijo, y se les pedirá que muestren una identificación. La salida comienza a las 2:00 pm y los niños no serán despedidos del programa antes de las 2:00 pm cada día. Se recomienda a los estudiantes inscritos que asistan a los cuatro días del programa cada semana. Contamos con personal comprometido que asiste a los estudiantes y proporciona actividades prácticas durante el campamento hasta la hora de salida. Es importante que cada estudiante permanezca en el programa durante todas las horas del programa para recibir estos beneficios. La asistencia diaria se toma cuando su hijo viene al campamento de verano MyTime. La asistencia regular y la puntualidad son esenciales.

**Por favor ponga sus iniciales en cada declaración abajo**

Marque con <input checked="" type="checkbox"/>			
Inicial	Sí	No	
			El personal y los estudiantes seguirán las pautas de seguridad de COVID-19 de la escuela y el departamento de salud local.
			Doy mi permiso para que mi estudiante sea inscrito en el Campamento MyTime, cuatro días a la semana hasta que termine todos los días. Entiendo que el programa termina las 2:00 pm todos los días. También entiendo que los estudiantes deben permanecer en el programa hasta la hora de salida, 2:00 pm todos los días, para poder recibir los beneficios del programa de nuestro personal comprometido y socios de la comunidad.
			Por la presente doy permiso para que el personal de <i>Cities In Schools</i> de Aurora traslade a mi hijo fuera de la propiedad con el fin de que reciba la atención médica que se considere oportuna y en el caso de que no se me pueda localizar en caso de EMERGENCIA, por la presente doy mi permiso al médico seleccionado por el personal de CIS de Aurora, para que lo hospitalice o asegure el tratamiento adecuado.
			Doy permiso a <i>Cities In Schools</i> de Aurora y a aquellos socios de la comunidad que podamos autorizar para utilizar cualquier nombre de mi hijo, fotografías, escritos, obras de arte, y para filmar, y / o grabar en vídeo y / o el rendimiento en cualquier actividad como parte del programa de Campamento de Verano MyTime con fines de promoción, marketing, publicidad, o cualquier otro propósito sin notificación adicional o aprobación por mí para las actividades del programa (incluyendo sitios web, YouTube, Twitter, Instagram y Facebook).
			Entiendo que el programa de Campamento de Verano MyTime no puede proporcionar atención individualizada durante las horas del programa. Los participantes deben ser capaces de funcionar en grupo con al menos otros 10-12 niños y un miembro adulto del personal. Por favor, póngase en contacto con Karen Harkness si tiene preguntas o inquietudes.
			Doy permiso a mi hijo para participar en todas las actividades y excursiones patrocinadas por el campamento de verano. Estoy de acuerdo en liberar y eximir de responsabilidad a <i>Cities In Schools</i> de Aurora y a la Ciudad de Aurora, incluyendo y sin limitarse a sus directores, oficiales, empleados, agencias asociadas en el Campamento de Verano MyTime por la responsabilidad asociada con la participación de mi hijo/a en el Campamento de Verano. Estoy de acuerdo en no hacer ningún reclamo, demanda o exigencia contra las agencias/entidades antes mencionadas por cualquier lesión o daño incurrido a causa de la participación de mi hijo/a en las excursiones y actividades relacionadas.
			Autorizo al personal del programa de campamento de verano (en colaboración con <i>Cities In Schools</i> de Aurora y socios de la comunidad) a incluir a mi hijo en la evaluación del programa de campamento de verano. Esta evaluación incluye obtener información como la asistencia y hacer que mi hijo/a complete encuestas preguntando sobre su bienestar, comportamiento y sentimientos con respecto al campamento de verano.
			<i>El Campamento de Verano MyTime y Cities In Schools Aurora</i> permitirá la autoadministración de medicamento de inhalador para estudiantes con asma u otra enfermedad, también un estuche de epinefrina (EpiPen) para cualquier reacción alérgica, si los siguientes documentos son proporcionados por el padre y/o guardián del estudiante. Ningún otro medicamento será administrado durante el campamento de verano MyTime. 1. Autorización por escrito firmada por el padre y/o guardián; y 2. Declaración escrita por el médico del estudiante, asistente de médico o enfermera graduada/práctica avanzada, conteniendo la siguiente información: A. El nombre y propósito del medicamento; B. La dosis prescrita; y C. El tiempo o tiempos y/o las circunstancias especiales bajo las cuales el medicamento debe ser administrado
			Entiendo que el programa seguirá el Código/Política de Conducta de <i>Cities In Schools Aurora</i> . Las siguientes acciones disciplinarias serán tomadas si el participante <u>no sigue las reglas del programa</u> : ■ 1 <sup>er</sup> Advertencia verbal ■ 2 <sup>da</sup> Advertencia escrita / Llamada telefónica a los padres ■ 3 <sup>er</sup> Suspensión del programa 3 días / con una llamada telefónica a la casa ■ 4 <sup>th</sup> El estudiante será expulsado del programa / reunión de Padres y Estudiantes Nota: Dependiendo de la severidad de la acción, (el Coordinador del Programa decidirá la gravedad de esa acción), un estudiante puede ser suspendido o expulsado del programa inmediatamente. Además, el coordinador del programa vigilará el comportamiento de cada participante, y de acuerdo con ello, él / ella decidirá si el estudiante se le permitirá participar en ciertas actividades.

**Devuelva el formulario de inscripción antes del 25 de mayo de 2022**

Envíelo por correo o entréguelo en Cities In Schools Aurora, 444 W. Galena Blvd. Suite 202, Aurora, IL 60506

Por correo electrónico a: [kharkness@citiesinschools.org](mailto:kharkness@citiesinschools.org)

**Estoy de acuerdo con todas las políticas, reglas y procedimientos del programa del Campamento de Verano. Me doy cuenta de que el Campamento de Verano es un programa voluntario y que mi hijo no está obligado a asistir. También estoy de acuerdo en apoyar el aprendizaje y la progresión de mi hijo/a adhiriéndome a los puntos contenidos en este paquete.**

**Es la política de la Junta Directiva del CIS de Aurora prohibir la discriminación contra cualquier estudiante o personal por motivos de raza, color, religión, origen nacional, edad, sexo, estado civil o discapacidades físicas o mentales.**

Nombre del Padre/Madre / Tutor

Firma del Padre /Madre/ Tutor

Fecha

Este campamento es gratuito; sin embargo, el costo total del programa de cuatro semanas para cada niño es de \$530.00 y se agradece una donación monetaria de cualquier cantidad para cada estudiante para ayudar a pagar los gastos del campamento y las excursiones cuando se presente el formulario de inscripción en la oficina de la escuela de su hijo. Los cheques deben hacerse a nombre de Cities In Schools Aurora. ¡Gracias de antemano por su generoso apoyo!